



Эти принципы адресованы всем, кто занимается инвестициями в продовольственные системы, извлекает из них выгоду или испытывает на себе их влияние. К ним, среди прочих, относятся:

- органы власти на национальном, субнациональном и местном уровне в принимающих государствах и государствах происхождения инвестиций;
- частные и государственные инвесторы: отечественные и зарубежные, например, мелкие, средние и крупные фермеры, организации производителей продовольствия, кооперативы, частные компании, финансовые учреждения и государства;
- межправительственные и региональные организации, включая многосторонние/международные и региональные финансовые учреждения;
- организации гражданского общества;
- научно-исследовательские организации, университеты и просветительские организации;
- двусторонние доноры и фонды;
- общины, потребители и люди, страдающие от отсутствия продовольственной безопасности.

В этих принципах признается:

- важная роль мелких производителей и переработчиков продовольствия – как женщин, так и мужчин – в инвестициях на уровне ферм, а также их важный вклад в производство и переработку продовольствия в большинстве развивающихся стран с учетом того, что эта группа непропорционально высоко представлена среди страдающего от отсутствия продовольственной безопасности и бедного населения;
- важная роль всех других инвесторов в сельское хозяйство и продовольственные системы – как женщин, так и мужчин, частных и государственных, отечественных и зарубежных, в малых, средних и крупных масштабах.

В соответствии с Добровольными руководящими принципами ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (ДРП РВ) (пункт 12.4), в настоящих принципах признается, что инвестиции в сельское хозяйство могут в значительной мере способствовать реализации ряда различных задач, включая *«ускорение бедности; обеспечение продовольственной безопасности и устойчивого использования земельных, рыбных и лесных ресурсов; поддержка местных общин; содействие развитию сельских районов, развитие и укрепление местных систем производства продовольствия; активизация устойчивого социально-экономического развития; создание рабочих мест; диверсификация источников средств существования; создание благ для страны и ее народа, в том числе для бедных и наиболее уязвимых слоев населения; и соответствие национальным законам и основным международным нормам о труде, а в соответствующих случаях и обязательствам, касающимся стандартов Международной организации труда»*. Кроме того, они связаны с рядом более общих принципов и ценностей, включая соблюдение прав человека, которые понимаются как права универсальные, неделимые, взаимосвязанные и взаимозависимые, справедливость и недопущение дискриминации, гендерное равенство, социальную интеграцию и благое управление. Ключевыми ориентирами в отношении этих принципов являются постепенное осуществление права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности и ДРП РВ. Все эти факторы являются важными взаимодополняющими аспектами инвестиций, которые вносят вклад в обеспечение продовольственной безопасности и питания, включая относящиеся к ним параметры наличия, доступности, стабильности и использования.

Этими принципами может воспользоваться любая группа заинтересованных сторон. Они должны поощрять и укреплять потенциал ответственного осуществления инвестиций для всех инвесторов, включая женщин, молодежь и представителей уязвимых групп, на всех уровнях в области сельского хозяйства и продовольственных систем. Они также должны определить ключевые области, в которых государствам и другим субъектам следует сосредоточить свои усилия для создания благоприятных условий для ответственных инвестиций.

Эти принципы носят добровольный и рекомендательный характер и должны толковаться и применяться таким образом, чтобы соблюдались имеющиеся обязательства в соответствии с национальным и международным правом и должным образом учитывались добровольные обязательства в рамках применимых региональных и международных документов. Их следует толковать и применять в соответствии с требованиями национальных законодательных систем и их институтов.

Принципы структурно разделены на три части: в части I рассматриваются вопросы продовольственной безопасности, питания и устойчивого развития, в части II – вопросы согласованности политики и секторального развития, а в части III – вопросы, касающиеся управления, механизмов рассмотрения жалоб и ответственности.

В начале каждого принципа стоит *название*, за которым следует сам *принцип*, его *обоснование*, определяющее, почему он важен и в чем состоит его суть, *цели*, определяющие, что должно быть достигнуто и *способы применения*, в которых объясняется, каким образом могут быть достигнуты цели. В находящемся в конце каждой части разделе о *ролях и обязанностях* определено, кто что должен делать в связи с соответствующими принципами.

#### **Процесс разработки принципов ОИСХ.**

Эти принципы были разработаны ..... и одобрены КВПБ на его..... сессии .....

## **Часть I: Продовольственная безопасность, питание и устойчивое развитие (экономические, социальные, экологические и культурные вопросы)**

### **Продовольственная безопасность и питание и постепенное осуществление права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности**

#### **Принцип 1**

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- повышают уровень продовольственной безопасности и питания людей и
- содействуют постепенному осуществлению права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

#### **Обоснование**

Инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы (включая внешнюю среду, в которой производятся инвестиции) вносят существенный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и питания. Продовольственная безопасность существует тогда, когда все люди всегда имеют физический, экономический и социальный доступ к достаточному по объёму, безопасному и питательному продовольствию для удовлетворения своих потребностей в полноценном питании в соответствии со своими предпочтениями для активной и здоровой жизни. Четырьмя ключевыми параметрами продовольственной безопасности являются наличие, доступность, стабильность и использование.

Развитие местного и национального потенциала производства продовольствия, включая маломасштабное производство продуктов питания, имеет большое значение для удовлетворения растущего спроса на продовольствие в городах и в сельских районах. Доступность продуктов питания находится в функциональной зависимости от уровня дохода, цен и способности производить, при необходимости, продовольствие для себя, а также от возможностей физического доступа. Продовольственное снабжение осуществляется за счет производства и обеспечения доступа к нему через стабильные и эффективно работающие рынки при наличии соответствующих связей между местными, национальными, региональными и глобальными рынками. Для полноценного использования требуется полноценный рацион питания наряду с другими факторами, такими как наличие чистой воды, санитарии, методов приготовления пищи, здравоохранения, образования и расширения прав и возможностей женщин.

#### **Цели**

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы способствуют:

- увеличению производства достаточного, разнообразного, адекватного с точки зрения питательности и соответствующего культурным нормам продовольствия на местном и национальном уровне;
- расширению доступа и улучшению обеспечения достаточным, безопасным и адекватным с точки зрения питательности продовольствием (включая разнообразные продукты питания, доступные на местах), особенно для людей, страдающих от отсутствия продовольственной безопасности в сельских и городских районах, мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин и наиболее уязвимых групп населения, принимая также во внимание местные и национальные привычки потребителей;
- повышению стабильности продовольственного снабжения, особенно на местном уровне;
- устойчивости сельского хозяйства и продовольственных систем до, в ходе и после потрясений и кризисов.

#### **Применение**

Для того чтобы повысить положительное воздействие инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы с точки зрения продовольственной безопасности и питания, необходимо сосредоточить внимание на следующих моментах:

- повышение производственного потенциала, особенно для мелких производителей, включая женщин;
- в зависимости от контекста и при наличии стойкого отсутствия продовольственной безопасности, создание благоприятных условий для роста производства продовольствия;

- образование более высокой стоимости на различных этапах сельскохозяйственной деятельности и продовольственных систем на местном и национальном уровне в целях создания возможностей получения доходов для людей, страдающих от отсутствия продовольственной безопасности, мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин, молодежи и наиболее уязвимых групп населения;
- расширение доступа к рынкам, в том числе для людей, страдающих от отсутствия продовольственной безопасности, мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и наиболее уязвимых групп населения;
- улучшение питания с точки зрения качества и количества;
- использование продовольствия за счет обеспечения достаточного рациона питания и непродовольственных факторов, таких как чистая вода, санитария и здравоохранение, образование и расширение прав и возможностей женщин;
- эффективные и хорошо функционирующие рынки на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;
- формирование устойчивости производственных систем и снижение влияния рыночных потрясений;
- расширение взаимодействия между сельским хозяйством и механизмами социальной защиты.

## ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

### Принцип 2

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- оказывают положительное социально-экономическое воздействие на всех, женщин и мужчин;
- соблюдают основные международные трудовые нормы, а также, при необходимости, обязательства, связанные с нормами Международной организации труда (МОТ); и
- применяют, по мере необходимости, добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (ДРП РВ);

### ОБОСНОВАНИЕ

Во многих частях мира сельское хозяйство является основой средств к существованию сельского населения, особенно бедняков. Обоснованные с финансовой и экономической точек зрения инвестиции в сельское хозяйство, продовольственные системы и несельскохозяйственную деятельность в сельских районах не только создают преимущества для инвесторов, но и потенциально могут внести свой вклад в сокращение масштабов нищеты и стать движущей силой инклюзивного роста, а также расширить возможности создания средств к существованию и трудоустройства для других, особенно для мелких производителей и переработчиков продовольствия, сельскохозяйственных рабочих и других работников, занятых в продовольственной системе, в том числе женщин. Связи на разных этапах производственно-сбытовой цепи создают возможности для других инвесторов в первичном и вторичном производственных секторах, например, в области поставки факторов производства, переработки, транспортировки, маркетинга, создавая таким образом мультипликативный эффект для местной экономики. Трудоемкие инвестиции могут играть критически важную роль в повышении уровня продовольственной безопасности и питания в результате их воздействия на средства к существованию в районах, страдающих от высокого уровня неполной занятости или безработицы в сельской местности и бедности. Инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы должны не только стремиться увеличить прямую краткосрочную или долгосрочную финансовую выгоду (с точки зрения коэффициента отдачи инвестированного капитала), но и обеспечить более широкие социально-экономические преимущества в определенном районе реализации проекта, будь то местная община или вся страна. При распределении этих выгод не должны быть обделены представители уязвимых групп.

Незащищенные права владения и риск утраты производственных ресурсов затрудняют прогнозы в отношении отдачи от инвестиций. Защита прав владения может стимулировать

долгосрочные инвестиции различных субъектов, включая мелких производителей продовольствия.

#### **Цели**

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы способствуют:

- созданию достойных рабочих мест и справедливой занятости на местах;
- расширению возможностей создания средств к существованию для бедных слоев населения, включая женщин и молодежь;
- укреплению потенциала и рыночных возможностей других инвесторов на первичном и вторичном этапах производственного цикла;
- повышению доступности соответствующих научно-технических знаний и технологий на местах;
- прямому или косвенному предоставлению общественных благ и услуг.

#### **ПРИМЕНЕНИЕ**

При создании возможностей трудоустройства необходимо обеспечивать справедливый и недискриминационный подход к работникам-мужчинам и женщинам, а также избегать применения детского труда. Должны быть предоставлены равные возможности, заработная плата в размере прожиточного минимума и социальные пособия, обеспечивающие безопасный и достойный уровень жизни, а также безвредные для здоровья рабочие места. В качестве контрольного ориентира служат основные трудовые нормы МОТ. В отношении тех случаев, когда инвестиции оказывают влияние на владение или доступ к земле, воде и другим природным ресурсам, соответствующие руководящие указания представлены в ДРП РВ. Ответственные инвестиции не идут во вред законным правам владения и предоставляют законным владельцам защиту от утраты своих законных прав владения.

#### **ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА, ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА**

##### **Принцип 3**

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- устойчивым образом используют, развивают и восстанавливают природные ресурсы и
- способствуют смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему

#### **ОБОСНОВАНИЕ**

Сельскохозяйственное производство требует использования природных ресурсов, таких как земля, вода и биоразнообразие, которые все больше истощаются или деградируют. Эффективно функционирующие экосистемы также имеют жизненно важное значение для сельскохозяйственного производства. Для улучшения деятельности экосистем или предотвращения их обеднения необходимы инвестиции. Воздействие изменения климата повышает риски для всех инвесторов и, в частности для более уязвимых групп населения. Меры вмешательства и инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы могут способствовать смягчению последствий и адаптации к изменению климата.

#### **Цели**

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы способствуют:

- устойчивому использованию, развитию и восстановлению природных ресурсов, включая землю, воду и биоразнообразие;
- поддержке положительных экологических результатов и сведению к минимуму и/или ликвидации неблагоприятных экологических последствий;
- улучшению экосистем и связанных с ними услуг;
- смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, включая сведение к минимуму выбросов ПГ.

#### **ПРИМЕНЕНИЕ**

Для того чтобы достичь продовольственной безопасности, обеспечив при этом получение экологических выгод, за счет инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, необходимо сосредоточить внимание на следующих моментах:

- устойчивое сельскохозяйственное производство и содействие повышению эффективности в продовольственной системе, включая сокращение потерь после сбора урожая и пищевых отходов – например, повышение на устойчивой основе отдачи от уже задействованных ресурсов, более устойчивая и эффективная система производства, переработки, хранения и распределения, в том числе эффективное использование энергии, предоставление востребованных экосистемных услуг и сокращение загрязнения и выбросов;
- укрепление положительного влияния и положительных внешних факторов в отношении окружающей среды и природных ресурсов (например, наличие и качество воды, земли, экосистем, биоразнообразия, рыбных угодий, лесов), а также в отношении изменения климата;
- повышение устойчивости сельского хозяйства и продовольственных систем и связанных с ними средств существования в отношении краткосрочных и долгосрочных последствий изменения климата путем смягчения последствий и мер адаптации;
- использование традиционных и научных знаний, опыта и навыков и соответствующих технологий и методов;
- активизация деятельности по наращиванию потенциала для надлежащей адаптации и внедрения передового опыта.

#### КУЛЬТУРНЫЕ ВОПРОСЫ

##### **Принцип 4**

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- уважают культурное наследие и ландшафты и традиционные знания в соответствии с международными соглашениями, и
- рассматриваются как законные среди местных и других соответствующих заинтересованных сторон.

#### ОБОСНОВАНИЕ

Сельское хозяйство формирует образ жизни и ландшафты, а также индивидуальное и коллективное культурное самосознание в сельских районах и само формируется под их влиянием. При том что наблюдается глобальная тенденция ускорения урбанизации, образ жизни и ландшафты в сельских районах по-прежнему играют важную роль в отношении культурного самосознания и ценностей. В зависимости от точки зрения различных заинтересованных сторон, инвестиции в сельское хозяйство способны привести к положительным или отрицательным изменениям сельского образа жизни и ландшафтов и местных систем и практики.

#### ЦЕЛИ

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- содействуют сохранению культурного наследия и ландшафтов, в том числе религиозных объектов;
- ценят и поддерживают традиционные знания и культурное наследие, связанное с местными продовольственными системами;
- признают потенциальные долгосрочные экономические, социальные и экологические преимущества уважения сельского образа жизни и ландшафтов;
- должным образом соблюдают права фермеров, которые закреплены в Международном договоре о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРРПСХ).

#### ПРИМЕНЕНИЕ

Необходимо признавать и учитывать формирующий самосознание аспект сельского образа жизни. Местные заинтересованные стороны должны иметь право голоса в отношении того, желательны ли перемены.

## Роли и обязанности в отношении части I

### Государства:

Государства являются главными субъектами, которые призваны способствовать формированию благоприятной институциональной и политической среды для ответственных инвестиций в соответствии с принципами 1-4. Они также являются основными инвесторами в общественные блага, которые необходимы для частных инвестиций, – в том числе в научные исследования и разработки, инфраструктуру, здравоохранение и образование.

В ходе создания такой благоприятной среды государства:

- обязаны соблюдать, защищать и осуществлять права человека, включая постепенное осуществление права на питание в контексте национальной продовольственной безопасности;
- призваны включать в свое законодательство международно признанные обязательства в отношении прав человека и основные международные трудовые нормы, связанные и нормами Международной организации труда, касающиеся инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы;
- призваны разрабатывать и применять политические меры, связанные с землевладением, в соответствии с положениями, установленными в ДРП РВ;
- обязаны соблюдать обязательные международные соглашения, которые они ратифицировали и которые имеют отношение к ответственным инвестициям в сельское хозяйство и продовольственные системы.

Государствам рекомендуется:

- поддерживать инвестиции и услуги для инвесторов, решая, в том числе, проблемы, связанные с потребностями мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин – такие как проблемы финансовых и социальных услуг, образования, инфраструктуры и доступа к рынкам;
- способствовать обеспечению финансовой и экономической целесообразности инвестиций для всех инвесторов посредством стабильной системы обслуживания и стимулирования;
- содействовать обеспечению недискриминационного доступа к инвестиционным возможностям и производственным ресурсам, таким как земля и вода, рынки, факторы производства, капитал и услуги;
- содействовать формированию конкурентоспособной и прозрачной рыночной среды для инвесторов, учитывая, в частности, потребности в отношении стимулов и инвестиционных возможностей мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин и лиц, страдающих от отсутствия продовольственной безопасности;
- создать устойчивые, доступные и эффективные системы стимулирования, включающие в себя управление рисками и меры по смягчению последствий;
- поддерживать инклюзивное с точки зрения гендера и охватывающее все слои общества образование, в том числе сельскохозяйственное образование и ноу-хау, а также развитие и передачу технологий;
- уважать права и привилегии, особенно права и привилегии представителей наиболее уязвимых групп, на основе гендерного равенства;
- продвигать различные производственные и инвестиционные модели, не ведущие к крупномасштабной передаче прав владения и пользования местными обладателями этих прав крупным инвесторам;
- содействовать устойчивому использованию природных ресурсов и управлению ими в том, что касается инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, и устранять стимулы, поощряющие нерациональное использование ресурсов;
- поддерживать потенциал мелких производителей продовольствия, рабочих, женщин и мужчин, в отношении получения научно-технических знаний, навыков, услуг и технологий для инвестирования в устойчивую и адаптированную к климатическим условиям интенсификацию сельского хозяйства;
- обеспечивать сохранение культурного наследия и ландшафтов, в том числе религиозных объектов;
- поддерживать традиционные знания и культурное наследие, связанное с местными продовольственными системами;

### **ИНВЕСТОРЫ:**

Частные инвесторы в сельское хозяйство и продовольственные системы (включая мелких производителей продовольствия, которые являются основными инвесторами в сельское хозяйство на уровне ферм и инвесторами в производственные системы) – от научно-исследовательских учреждений и поставщиков факторов производства и технологий до финансовых учреждений, перерабатывающих и распределяющих предприятий – и государственные инвесторы играют ключевую роль в укреплении продовольственной безопасности и питания и содействии устойчивому развитию. Принципы 1-4 касаются всех категорий инвесторов, осуществляющих инвестирование в сельское хозяйство и продовольственные системы, но некоторые их аспекты наиболее актуальны для средних и крупных инвесторов.

Инвесторам предлагается:

- соблюдать права человека, основные международные трудовые нормы, права фермеров (МДГРР) и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ);
- соблюдать соответствующие национальные политические нормы, законы и нормативные акты;
- действовать в соответствии с положениями, изложенными в ДРП РВ;
- применять международные экологические стандарты.

Инвесторам рекомендуется:

- уделять первоочередное внимание достижению положительного эффекта в плане продовольственной безопасности и питания при разработке инвестиционных планов;
- создавать возможности обеспечения устойчивых средств к существованию для других заинтересованных сторон, которые зависят от той же природной ресурсной базы или от тех же рынков, включая людей, живущих в условиях отсутствия продовольственной безопасности, мелких производителей и переработчиков (когда они сами не являются инвесторами), женщин и мужчин, молодежь и уязвимое население;
- использовать и продвигать устойчивые методы и использование технологий, в том числе другими заинтересованными сторонами, уделяя особое внимание содействию внедрению технологий среди мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин, когда они непосредственно заинтересованы в инвестициях;
- уделять особое внимание укреплению положительного влияния и положительных внешних факторов в отношении окружающей среды, природных ресурсов и изменения климата и искать возможности принести пользу в результате повышения устойчивости;
- создать систему экологического менеджмента для предотвращения, сведения к минимуму и устранения отрицательного воздействия на окружающую среду, используя соответствующие методы и технологии;
- активно и на основе широкого участия работать с местными заинтересованными сторонами, включая традиционные или религиозные учреждения, в целях содействия инвестициям, которые не оказывают отрицательного воздействия на культурное наследие, ландшафты и образ жизни;
- признать местные традиционные знания и культурное наследие и поощрять подходы, идущие на пользу соответствующим заинтересованным сторонам.

Кроме того, государственным инвесторам:

- в рамках своих инвестиций в научные исследования и разработки, образование, инфраструктуру и другие государственные службы следует учитывать соображения продовольственной безопасности и питания и устойчивого развития;
- следует предоставлять общественные блага и услуги, необходимые для обеспечения продовольственной безопасности и питания, и содействовать устойчивому развитию, уделяя особое внимание потребностям мелких производителей и переработчиков, женщин и мужчин, молодежи и наиболее уязвимых групп.

**НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ОРГАНИЗАЦИИ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ДВУСТОРОННИЕ ДОНОРЫ И ФОНДЫ:**

Все эти субъекты могут играть вспомогательную роль в сборе данных, получении информации, обобщении передового опыта и подготовке руководящих принципов с тем, чтобы помочь государствам и частным инвесторам в оценке последствий для местных средств к существованию планируемых или осуществляемых инвестиций и в управлении в контексте таких последствий.

Научно-исследовательским и образовательным учреждениям рекомендуется:

- отводить центральную роль в своих программах вопросам устойчивого развития сельского хозяйства и продовольственных систем, включая устойчивое производство и переработку питательных продуктов и ориентацию сельского хозяйства на повышение питательной ценности его продукции;
- направлять свои исследования на удовлетворение местных потребностей и спроса, выработку устойчивых методов, повышение устойчивости и производство питательных продуктов;
- работать в духе сотрудничества с другими заинтересованными сторонами, включая мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин, в целях развития инновационных сельскохозяйственных систем, которые могут поддерживать ответственные инвестиции в сельское хозяйство;
- распространять передовой опыт и содействовать обмену знаниями и развитию навыков.

Организации гражданского общества - в том числе организации производителей продовольствия - как ожидается, будут играть важную роль в пропаганде использования настоящих принципов среди своих членов и людей, живущих в условиях отсутствия продовольственной безопасности, а также осуществлять мониторинг соблюдения этих принципов, информировать и докладывать об этом и, по мере необходимости, наращивать потенциал других, более уязвимых субъектов, чтобы претворить эти принципы в жизнь. Организации производителей продовольствия также играют критически важную роль в укреплении потенциала мелких производителей в качестве инвесторов, облегчая доступ к информации, рынкам, технологиям, факторам производства и финансовым капиталам и услугам.

## Часть II СОГЛАСОВАННОСТЬ ПОЛИТИКИ И СЕКТОРАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

### Принцип 5

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы поддерживаются политикой, законами и нормативными актами, которые:

- согласуются друг с другом и
- учитывают все аспекты ответственного инвестирования, как они изложены в настоящем документе.

### ОБОСНОВАНИЕ

Явная проблема при формировании политики, законодательства и нормативных актов с целью создания благоприятной среды для ответственного инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы заключается в обеспечении согласованности и последовательности соответствующих политических мер, законов и нормативных актов в сфере сельского, рыбного и лесного хозяйства, инвестиций, инфраструктуры, торговли, окружающей среды, земли, исследований и образования, здравоохранения и социальных вопросов, которые также сбалансировано отражают интересы всех типов участников инвестиций, включая мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин и членов уязвимых групп населения.

Необходима также и согласованность между экстратерриториальной политикой, поддерживающей зарубежные инвестиции, и обязательствами отдельно взятой страны в отношении прав человека и международными обязательствами страны или региона в отношении продовольственной безопасности и питания и устойчивого развития.

В целях содействия ответственным инвестициям в сельское хозяйство и продовольственные системы, повышения уровня продовольственной безопасности и питания и обеспечения вклада в устойчивое развитие всем участникам процесса – в том числе центральным, региональным и местным органам власти, малым, средним и крупным инвесторам в сельское хозяйство и продовольственные системы, включая мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин, финансовые учреждения, организации гражданского общества, многосторонние и региональные организации, исследовательские учреждения, спонсоров и фонды – следует согласовывать свои усилия и лучше интегрировать свою соответствующую деятельность путем координации, сотрудничества и партнерства для создания положительного воздействия на продовольственную безопасность и питание и устойчивое развитие.

### Цели

Для того чтобы содействовать обеспечению согласованности политики в рамках поощрения ответственных инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- различные учреждения государственного сектора на национальном, субнациональном и местном уровнях должны работать вместе; они обладают информацией и действуют согласованно с тем, чтобы добиться синергии и избежать дублирования и принятия вступающих в противоречие друг с другом мер;
- для достижения цели повышения уровня продовольственной безопасности и питания необходимо действовать последовательно в рамках политических мер, законов или нормативных положений, и положения других стратегий, законов и нормативных актов не должны ей противоречить или ее ослаблять;
- политические меры, законы и нормативные положения должны укреплять положительное воздействие во всех областях, которые отмечены в принципах 1-4;
- все соответствующие службы, как, например, в области научных исследований, образования и развития потенциала, финансов, инфраструктуры, рынков, складских помещений и поставок факторов производства, существуют и доступны для всех;
- необходимо укрепить сотрудничество, координацию и партнерские отношения между всеми участвующими сторонами, включая правительства, компании, организации производителей продовольствия, мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин.

### ПРИМЕНЕНИЕ

Могущие возникнуть в различных контекстах расхождения между различными интересами, секторами, министерствами и политическими линиями должны устраняться таким образом,

чтобы содействовать ответственным инвестициям, следовательно, наиболее приоритетными должны считаться последствия для продовольственной безопасности и питания и устойчивого развития.

Ясность нормативных положений, регулирующих инвестиции, включая налоги и стимулы, также повышает вероятность того, что инвесторы смогут действовать эффективно. Кроме того, для стимулирования инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы чрезвычайно важно, чтобы были организованы и доступны для всех – особенно для мелких производителей и переработчиков продовольствия, включая женщин и представителей уязвимых групп – все связанные с этим и необходимые услуги, такие как образование, распространение сельскохозяйственных знаний, а также стабильные и надежные финансовые услуги, такие как кредиты, сбережения и снижение рисков, и инфраструктурные услуги, такие как дороги, вода и ирригация, электричество и коммуникации.

Правительства тех стран, которые осуществляют инвестиции, поощряют инвестиции за рубежом или являются базой для частных транснациональных инвесторов, должны обеспечить соответствие поведения инвесторов целям защиты прав человека и законных прав землевладения в соответствии с положениями, изложенными в ДРП РВ, и убедиться, что оно способствует обеспечению продовольственной безопасности и питания и устойчивого развития, а также реализации их собственной политики и обязательств в области развития. Важную роль играют добровольные инициативы частного сектора по разработке таких стандартов, и их следует признавать и развивать.

## **Роли и обязанности в отношении части II**

Государствам рекомендуется:

- обеспечивать согласованность и последовательность политики, законов и нормативных положений, формирующих инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы и оказывающих на них влияние;
- содействовать координации для осуществления инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы в рамках различных правительственных ведомств на всех уровнях: национальном, субнациональном и местном;
- разрабатывать, учреждать и осуществлять прозрачную и предсказуемую политику, законы и нормативные акты, содействующие развитию инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы с целью повышения уровня продовольственной безопасности и питания и содействия устойчивому развитию, с тем, чтобы все инвесторы в сельское хозяйство и продовольственную систему, особенно отечественные мелкие и средние инвесторы, в том числе мелкие производители и переработчики продовольствия, в частности, женщины и мужчины, имели возможности и необходимую институциональную, политическую и сервисную поддержку;
- обеспечить надлежащую поддержку национальным и субнациональным ведомствам и учреждениям с тем, чтобы они могли действовать в порядке, совместимом с политикой, законами и нормативными положениями правительства;
- обеспечить свободный доступ к четкой и последовательной информации о национальных приоритетах, политике, законах и нормативных актах или иным образом предоставить такую информацию с тем, чтобы создать предсказуемую политическую обстановку;
- создать благоприятную среду, способствующую деятельности эффективных организаций с широким кругом участников, таких как организации производителей продовольствия и кооперативы, которая также укрепляет их переговорные позиции;
- поддерживать и поощрять координацию, сотрудничество и партнерство между заинтересованными сторонами.

Государствам происхождения транснациональных инвесторов также рекомендуется:

- пропагандировать национальную и региональную международную инвестиционную политику, законы и соглашения в поддержку иностранных инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, которые согласуются с их собственной политикой, законами и международными обязательствами в отношении прав человека, а также обязательствами в области продовольственной безопасности и питания и устойчивого развития;
- принимать меры для того, чтобы компании, осуществляющие инвестиции за границей, не участвовали в нарушении прав человека и законных прав владения, уважали основные

международные трудовые нормы и действовали в соответствии с самыми высокими нормами использования окружающей среды;

- просить компании, осуществляющие инвестиции за рубежом, представлять прозрачную и содержательную информацию о своей деятельности и обеспечивать соблюдение норм и гарантий для защиты местных общин и средств к существованию и окружающей среды.

Кроме того, государства призваны уважать, соблюдать, применять и поощрять выполнение своих соответствующих обязательств в соответствии с международным правом, в том числе в процессе переговоров о заключении инвестиционных соглашений с другими странами. Они должны ввести механизмы отчетности и обзора инвестиций и наряду с защитой инвесторов, закрепить постепенную реализацию права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, а также других прав человека и социальной ответственности компаний в двусторонних инвестиционных договорах и международных инвестиционных соглашениях.

Организации гражданского общества, ассоциации частного сектора и инвесторы играют важную роль в организации диалога с органами государственной власти по институциональным и политическим вопросам, связанным с инвестициями в сельское хозяйство и продовольственные системы. Межправительственные и региональные организации также играют определенную роль в формировании политики в отношении ответственных инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы на надстрановом уровне, стремясь обеспечить последовательность политики.

Многосторонние международные и региональные организации, включая международные и региональные финансовые учреждения, которые непосредственно занимаются вопросами инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы или выступают во вспомогательной роли, призваны скорректировать свою соответствующую политику и программы или привести их в соответствие с принципами, предлагаемыми в настоящем документе.

### ЧАСТЬ III УПРАВЛЕНИЕ, МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

#### УПРАВЛЕНИЕ И ПРОЦЕССЫ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

##### Принцип 6

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы:

- опираются на эффективное управление; и
- осуществляются при наличии конструктивных консультаций с заинтересованными общинами и с их участием, а также на основании свободного, предварительного и обоснованного согласия коренных народов.

##### ОБОСНОВАНИЕ

Эффективное управление является одной из предпосылок осуществления ответственного инвестирования в сельское хозяйство и продовольственные системы для всех инвесторов, поскольку оно снижает риск и операционные издержки и обеспечивает необходимую структуру востребованных общественных благ и услуг. Разработка политики, планирование и осуществление инвестиций в рамках процессов, направленных на обеспечение того, чтобы законные права и интересы, в том числе наиболее уязвимых заинтересованных сторон, женщин и мужчин, были должным образом представлены и влияли на принятие решений и переговорные процессы, могут способствовать укреплению продовольственной безопасности и питания и устойчивому развитию. Разработка политики и принятие решений на основе широкого участия и конструктивных консультаций и обеспечение активного, свободного, эффективного, значимого и информированного участия тех, кого в первую очередь затрагивают инвестиции, являются предпосылкой осуществления ответственных инвестиций в сельское хозяйство.

##### Цели

Развитие, поддержка и поощрение благоприятной управленческой среды в отношении ответственных инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы. Ключевыми элементами являются: верховенство и применение закона; соблюдение прав человека; справедливость и правосудие; прозрачность и раскрытие информации; консультации, участие и инклюзивное принятие решений, представленность интересов групп законных участников; эффективность и действенность; обзор и ответственность; гендерное равенство и борьба с коррупцией.

##### ПРИМЕНЕНИЕ

Для того, чтобы обеспечить эффективное управление и конструктивные консультации и участие, необходимо сосредоточить внимание на следующем:

- поощрение эффективного управления;
- прозрачное применение закона всеми сторонами;
- эффективные и конструктивные консультации, участие и ведение переговоров через выбранных представителей в ходе разработки политики и принятия решений (на основе прозрачности и раскрытия информации) с группами законных участников, включая мелких производителей и переработчиков продовольствия, женщин и мужчин и уязвимые группы населения;
- эффективные и содержательные консультации с коренными народами, проводимые через их собственные представляющие их институты с целью получения их свободного, предварительного и обоснованного согласия;
- предотвращение, наказание и устранение коррумпированной практики в сфере инвестиций путем соблюдения Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции (КООНПК) на всех уровнях и в любых условиях.

## МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

### Принцип 7

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы укрепляются за счет:

- недискриминационного доступа к механизмам рассмотрения жалоб и
- справедливого, эффективного и своевременного посредничества, административных или судебных средств правовой защиты.

### ОБОСНОВАНИЕ

Наличие независимых и подотчетных механизмов урегулирования конфликтов и рассмотрения жалоб является предпосылкой, позволяющей осуществлять ответственные инвестиции в сельское хозяйство в продовольственные системы и обеспечивать равное применение закона.

### Цель

Содействие внедрению механизмов независимого и ответственного урегулирования конфликтов и рассмотрения жалоб, справедливого, эффективного и своевременного посредничества, административных или судебных средств правовой защиты и равного применения закона.

### ПРИМЕНЕНИЕ

Все отдельные лица или группы, которые потенциально могут быть затронуты инвестициями в сельское хозяйство и продовольственные системы, должны иметь равный доступ к правовым механизмам рассмотрения жалоб. Они должны иметься в наличии и быть физически и материально доступными.

## МЕХАНИЗМЫ ПЕРЕСМОТРА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

### Принцип 8

Ответственные инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы основаны на независимой, прозрачной и совместной оценке их потенциального воздействия на продовольственную безопасность и питание, социальные и экономические системы, права владения, окружающую среду и культуру до, во время и после осуществления каждой инвестиции, при наличии механизмов регулярного пересмотра.

Все субъекты, участвующие в инвестициях в сельское хозяйство и продовольственные системы, несут ответственность за свои решения, действия и их последствия.

### ОБОСНОВАНИЕ

В части I рассмотрены желаемые последствия инвестиций в сельское хозяйство. Для того чтобы обеспечить получение таких результатов и избежать отрицательных последствий, необходимо проводить оценку потенциальных и реальных последствий для продовольственной безопасности и питания, а также социально-экономических, экологических и культурных последствий инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, включая последствия для прав человека и прав владения и пользования. В частях II и III рассматриваются вопросы, касающиеся согласованности политики и секторального развития, управления, процессов принятия решений, механизмов рассмотрения жалоб и ответственности. Они нуждаются в регулярном пересмотре и, при необходимости, коррекции.

Субъекты, участвующие в применении изложенных принципов, действующих законов и международных норм, влияющих на инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы и имеющих последствия в сфере продовольственной безопасности и питания, а также средств к существованию и окружающей среды, должны нести ответственность за свои действия.

### **Цели**

Для того чтобы содействовать ответственным инвестициям в сельское хозяйство и продовольственные системы, в процессе разработки и/или применения правил, механизмов, процедур и методологий необходимо:

- обеспечить предварительную, независимую, прозрачную и осуществляющуюся на основе широкого участия оценку воздействия и механизмы пересмотра инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, включая обзор связанных с инвестициями инструментов управления и политики, законов и правил, касающихся сельского хозяйства и продовольственных систем;
- предусмотреть меры для исправления положения или возможности внести корректирующие изменения в случае обнаружения негативных последствий или недостатков;
- предусмотреть ответственность за решения и действия.

### **ПРИМЕНЕНИЕ**

Оценки должны быть независимыми, проводиться с конструктивным участием всех заинтересованных групп, а в случае негативных последствий по их результатам должны приниматься меры по исправлению и вноситься корректирующие изменения в инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы или структуры политики и управления. На практике этот принцип может применяться по-разному, в зависимости от характера и объема инвестиций.

Заинтересованные стороны, чьи интересы затрагивают инвестиции, а также инвесторы должны иметь возможность привлечь к ответственности инстанции, принимающие решения. Должна предоставляться точная и прозрачная информация об инвестициях в сельское хозяйство и продовольственные системы и о политике, законах и нормативных положениях, которые оказывают на них влияние. Следовательно, прозрачность является одним из ключевых предварительных условий подотчетности инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы.

### Роли и обязанности в отношении части III

Государства играют ключевую роль в качестве организаторов и контролеров руководящих структур и процессов, включая процессы принятия решений, процедуры рассмотрения жалоб, механизмы пересмотра и обеспечения ответственности в отношении инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы.

Государствам рекомендуется:

- выявить области, в которых требуются реформы системы управления для поощрения ответственных инвестиций в соответствии с настоящими принципами, и принять соответствующие меры;
- обеспечить дальнейшее развитие, поддержку или создание благоприятной управленческой среды в отношении ответственных инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы;
- содействовать конструктивному участию в процессе принятия решений представителей всех заинтересованных сторон, вовлеченных в инвестиции в сельское хозяйство и продовольственные системы или затронутых ими;
- содействовать установлению и соблюдению процессуальных требований к проведению консультаций, обеспечению участия и ведения переговоров в процессе принятия решений по вопросам планирования и осуществления инвестиций на основе прозрачности и раскрытия значимой информации;
- по мере необходимости, создавать беспристрастные и компетентные судебные и административные органы и механизмы для своевременного, справедливого, эффективного и физически и материально доступного разрешения споров, связанных с инвестициями в сельское хозяйство и продовольственные системы;
- обеспечивать руководство внесудебными механизмами и надзор над ними;
- предоставлять, по мере необходимости, эффективные средства правовой защиты и содействовать надлежащему правоприменению этих средств;
- обеспечивать равный и недискриминационный доступ к соответствующим органам и механизмам для всех нуждающихся в этом лиц и групп;
- разрабатывать и внедрять правила и процедуры для оценки и пересмотра воздействия инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, а также политики, законов и нормативных положений; и механизмы контроля, которые позволяют им принимать меры для улучшения или исправления ситуации или вносить изменения.

Инвесторам рекомендуется:

- способствовать эффективному управлению и прозрачности в рамках своей собственной деятельности и взаимодействия с государственными чиновниками и другими заинтересованными сторонами и оказывать им поддержку;
- руководствоваться высокими стандартами в отношении ответственности и, насколько возможно, проявлять добросовестность;
- сотрудничать с внесудебными механизмами посредничества для удовлетворения жалоб;
- создавать механизмы рассмотрения жалоб на рабочем уровне, которые были бы своевременными, справедливыми, прозрачными, законными, эффективными, физически и материально доступными и подотчетными, обеспечивая при этом, чтобы механизмы рассмотрения жалоб на рабочем уровне не подменяли собой альтернативные юридические действия и не служили им препятствием;
- соблюдать правила и процедуры оценки и обзора воздействия инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы и вносить необходимые коррективы.

Организации гражданского общества играют важную роль в организации диалога с органами государственной власти по институциональным и политическим вопросам, связанным с инвестициями в сельское хозяйство и продовольственные системы. Межправительственные и региональные организации также играют определенную роль в создании механизмов управления на надстрановом уровне в целях содействия ответственным инвестициям в сельское хозяйство и продовольственные системы

Научно-исследовательские учреждения, организации гражданского общества и учреждения по вопросам развития могут играть важную роль в выявлении возможных последствий инвестиций

и предоставлении консультаций по вопросам возможных альтернатив в отношении разработки и планирования осуществления инвестиций, а также в обзоре инвестиций в сельское хозяйство и продовольственные системы, соответствующей политики, связанных с этим инструментов управления и в извлечении уроков из накопленного опыта и предоставлении рекомендаций. ОГО также, как ожидается, будут играть ключевую роль в рассмотрении применения настоящих принципов и предоставлении отчетности по этому вопросу.

КВПБ должен стать глобальной платформой, где все соответствующие стороны будут учиться на опыте друг друга и где можно будет извлечь уроки из опыта применения и распространить их.